



# MANITOBA

## THE SISTERS OF THE ORDER OF ST. BENEDICT INCORPORATION ACT

RSM 1990, c. 182

## LOI CONSTITUANT EN CORPORATION LES « SISTERS OF THE ORDER OF ST. BENEDICT »

L.R.M. 1990, c. 182

As of 2017-05-26, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below.

It is the first version and has not been amended.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2017-05-26. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Il s'agit de la première version; elle n'a fait l'objet d'aucune modification.

## LEGISLATIVE HISTORY

### *The Sisters of the Order of St. Benedict Incorporation Act*

Enacted by  
RSM 1990, c. 182

Proclamation status (for provisions in force by proclamation)

## HISTORIQUE

### *Loi constituant en corporation les « Sisters of the Order of St. Benedict »*

Édictée par  
L.R.M. 1990, c. 182

État des dispositions qui entrent en vigueur par proclamation

## CHAPTER 182

### THE SISTERS OF THE ORDER OF ST. BENEDICT INCORPORATION ACT

WHEREAS there existed in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba, a monastic community of women known under the name of the Sisters of the Order of St. Benedict, whose object was education and the practice of Christian charity, the visitation and care of the sick and the conducting of hospitals;

AND WHEREAS the prioress and officers hereinafter named, by their petition, prayed that The Sisters of the Order of St. Benedict should be incorporated: The Reverend Sisters M. Veronica Zygmanska, prioress of the said monastic community; M. Ladislaus Michalczuk, M. Candida Jakubik, M. Kostka Ignasiak;

AND WHEREAS their prayer was granted, and resulted in the enactment of *An Act to incorporate the "Sisters of the Order of St. Benedict"*, assented to February 15, 1913;

AND WHEREAS the Minister of Justice has caused this Act to be prepared in English and French for re-enactment in accordance with a judgment dated June 13, 1985 and an order dated November 4, 1985 of the Supreme Court of Canada;

THEREFORE HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

## CHAPITRE 182

### LOI CONSTITUANT EN CORPORATION LES « SISTERS OF THE ORDER OF ST. BENEDICT »

ATTENDU QU'il existe depuis un certain nombre d'années à Winnipeg, au Manitoba, une communauté monastique de femmes connue sous le nom de « Sisters of the Order of St. Benedict » ayant pour objets l'éducation et la pratique de la charité chrétienne, la visite et le soin des malades ainsi que la direction d'hôpitaux;

ATTENDU QUE les Révérendes Soeurs M. Veronica Zygmanska, prieure de la communauté monastique, M. Ladislaus Michalczuk, M. Candida Jakubik et M. Kostka Ignasiak ont demandé la constitution en corporation des « Sisters of the Order of St. Benedict »;

ATTENDU QUE leur demande a été reçue et qu'il en a résulté l'adoption de la loi intitulée « *An Act to incorporate the "Sisters of the Order of St. Benedict"* » sanctionnée le 15 février 1913;

ATTENDU QUE le ministre de la Justice a fait rédiger la présente loi en français et en anglais en vue de sa réadoption en conformité avec un jugement et une ordonnance de la Cour suprême du Canada datés respectivement du 13 juin 1985 et du 4 novembre 1985;

PAR CONSÉQUENT, SA MAJESTÉ, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

**Continuation**

**1** Sisters of the Order of St. Benedict (hereinafter called the "Corporation") is continued as a corporation consisting of those persons who were members on the coming into force of this Act and such other persons who may hereafter become members of such monastic community.

**Powers**

**2** The Corporation shall have full power to devise and establish such rules, by-laws and regulations, not being contrary to the provisions of this Act or of the laws of the Province, as they shall deem useful and necessary for the superintendence and management of all real and personal estate belonging to or which shall hereafter belong to the Corporation, and for the admissions of the members therein; and may, under the said name, hold, possess, have or receive for themselves and their successors, for the uses and purpose of the Corporation, such lands, tenements and hereditaments, lying and being in the province, as are necessary for the purposes of the Corporation, and may sell, alienate, build upon and dispose of the same, and acquire others in their stead for the same purposes. The Corporation is hereby empowered to borrow from any corporations, individual or individuals such sum or sums of money, at such rate or rates of interest, and on such terms and for such length of time, as to the Corporation shall seem expedient or advisable, and the Corporation is also hereby empowered to grant, mortgage, hypothecate or pledge all or any portions of its estate, real or personal, including stocks, shares, bonds, debentures, promissory notes, bills of exchange or other securities of which it may at the passing of this Act or at any future time, become seized, possessed or in any way interested in, to secure repayment of the moneys so borrowed, when and so often as it may deem it expedient, and to make and execute under its common seal and the hand of the prioress for the time being, or her attorney or otherwise according to the rules and by-laws of the monastic community all proper deeds, bonds, debentures and instruments, and to do all other acts, matters and things requisite or necessary to effect and accomplish all and singular the premises and all other things provided for by the powers hereby granted, and such deeds, instruments and mortgages may contain such powers, terms and provisions as the Corporation shall consider expedient; and it is hereby declared that the corporation or individual lending money, secured by mortgage or otherwise as aforesaid, shall not be bound to see to the application of the money so borrowed; and the Corporation shall have full power to receive gifts, legacies and bequest of such property, real or personal,

**Prorogation**

**1** Les « Sisters of the Order of St. Benedict » (ci-après appelées la « Corporation ») sont prorogées à titre de corporation composée des personnes qui en sont membres.

**Pouvoirs**

**2** La Corporation peut, pourvu qu'elle se conforme aux dispositions de la présente loi et des lois de la province, prendre les règles, les règlements administratifs et les règlements qu'elle juge utiles et nécessaires à la gestion et à l'administration de ses biens réels et personnels et à l'admission de ses membres. Elle peut également, sous sa dénomination sociale, détenir, posséder, avoir ou recevoir, pour son usage et à ses fins et pour ses successeurs, les biens-fonds, les tènements et les héritages situés dans la province et nécessaires à ses fins. Elle peut aussi vendre ces biens-fonds, ces tènements et ces héritages, les aliéner, y ériger des constructions, en disposer et en acquérir d'autres en remplacement. La Corporation est, par la présente loi, autorisée à emprunter de l'argent d'autres corporations ou de particuliers, aux taux d'intérêt, aux conditions et pour la durée qu'elle estime appropriés. Elle est également autorisée à hypothéquer, à nantir ou à donner en garantie de ses emprunts, au moment et aussi souvent qu'elle le juge utile, la totalité ou une partie de ses biens, réels ou personnels, y compris les actions, les parts, les obligations, les débentures, les billets à ordre, les lettres de change ou les autres valeurs qu'elle possède ou dans lesquels elle a des intérêts. Elle peut aussi passer ou valider, sous son sceau commun et par l'entremise de la prieure, de son procureur ou de son représentant, conformément à ses règles et règlements administratifs, les actes, les obligations, les débentures et les effets ainsi que les autres actes et affaires nécessaires à la réalisation de ses objets et à l'exercice de ses pouvoirs. Ces actes, ces effets et ces hypothèques peuvent prévoir les pouvoirs et les conditions qu'elle juge indiqués. Il est de plus déclaré que la Corporation ou la personne qui consent un prêt garanti par hypothèque ou autrement comme il est indiqué ci-dessus n'est pas tenue à voir à l'affectation des sommes empruntées. La Corporation peut recevoir les l'exception de ceux nécessaires à l'accomplissement de dons, les donations et les legs de biens, réels ou personnels, qui lui sont faits pour son oeuvre, à la condition qu'elle ne détienne pas les biens réels, à son travail, pendant plus de dix ans.

as may be given or bequeathed to it for purpose of the Corporation work; provided that, in the case of real property, excepting such property as is necessary for the actual carrying on of the work of the Corporation, it shall not be held by the Corporation for a longer period than 10 years.

### **Purposes of Corporation**

**3** The purposes of the Corporation shall be education and the practice of Christian charity, the acquiring, establishing, erecting, equipping, maintaining and conducting of hospitals, sanatoria and other institutions devoted to the maintenance, care and healing of sick, aged, infirm and homeless persons and orphans and neglected children.

### **Management**

**4** The affairs of the Corporation shall be managed by members thereof for the time being, in accordance with the rules and regulations to be established from time to time by such members, and three of such members shall be a quorum for the transaction of business.

### **Prioress to be head of Corporation**

**5** The prioress of the monastic community for the time being shall be the head of the Corporation, and the rules and regulations of the monastic community shall be evidenced by her signature and the seal of the Corporation, and shall be entered in a book kept for that purpose.

### **Returns of Corporation**

**6** It shall be the duty of the Corporation, when called upon to do so by the Lieutenant Governor in Council, to render an account of the property assessed in virtue of this Act, the income by the Corporation derived from such property, the number of members of the said Corporation, the number of orphans, old persons, invalid and sick persons assisted by the Corporation inside or outside of its institutions and, the number of pupils that frequent the schools of the monastic community, and the number of the schools taught by them.

**NOTE: This Act replaces S.M. 1913, c. 128.**

### **Objets de la Corporation**

**3** La Corporation a pour objets l'éducation et la pratique de la charité chrétienne, l'acquisition, l'établissement, l'érection, l'équipement, le maintien et la direction d'hôpitaux, de sanatoriums et d'autres établissements consacrés au traitement, au soin et à la guérison des malades, des personnes âgées, des infirmes, des sans-abri, des orphelins et des enfants abandonnés.

### **Administration**

**4** Les membres administrent les affaires de la Corporation en conformité avec les règles et les règlements qu'ils prennent. Trois membres suffisent à constituer le quorum pour l'expédition des affaires de la Corporation.

### **Fonction de la prieure**

**5** La prieure de la communauté monastique est la directrice de la Corporation. Les règles et les règlements de la communauté monastique sont attestés par sa signature et marqués du sceau de la Corporation, et sont inscrits dans un livre gardé à cet effet.

### **Compte rendu**

**6** Chaque fois que le lui demande le lieutenant-gouverneur en conseil, la Corporation fait part, par écrit, de l'évaluation de ses biens en vertu de la présente loi, du revenu qu'elle tire de ces biens, du nombre de ses membres, du nombre d'orphelins, de personnes âgées et de personnes invalides et malades qu'elle aide à l'intérieur ou à l'extérieur de ses établissements, du nombre des élèves qui fréquentent ses écoles et du nombre d'écoles où enseignent ses membres.

**NOTE : La présente loi remplace le c. 128 des « S.M. 1913 ».**